



SLC NEWSLETTER

S T . L O U I S C O L L E G E

แพตทาภรณ์อยู่ที่ใด พระเจ้าสถิตที่นั่น (Ubi Caritas, Ibi Deus Est)

| Vol. 12 Issue 2 September - November 2011



Meet our Brand Ambassadors

พบกับทูตเยาวชนแห่งคุณธรรมกลุ่มแรก



12 สิงหาคม... มหาราชินี

Blessing to H.M. The Queen



Saint Louis hospital and Saint Louis College jointly offer a blessing to H.M. The Queen in front of Saint Louis Hospital in the morning of August 11, 2011. Led by the SPC Sisters and the Director of the hospital, Prof. Dr. Chitr Sitthi-amorn, the school community of Saint Louis College and medical community of Saint Louis hospital offer a blessing for Queen Sirikit which was followed by a Eucharistic celebration in the Holy Spirit Chapel.

On 12 August 2011, 18.00 p.m., teachers, students and personnel of SLC participated in the parade at Pra Meru Ground near the Grand Palace and lighted a candle during the blessing ceremony for the queen.

วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ร่วมกับโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ จัดกิจกรรมถวายพระพรแด่ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ฯ พระบรมราชินีนาถ ณ บริเวณหน้าโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ เมื่อวันที่ 11 สิงหาคม 2554 เวลา 7.45 น. โดย คณะจารย์ พนักงาน นักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ และคณะแพทย์พยาบาล พนักงาน ของโรงพยาบาล นำโดย ผู้อำนวยการโรงพยาบาล นายแพทย์จิตร สิทธิอมร ร่วมถวายพระพร และเวลา 9.00 น. ได้มีพิธีมิชซาที่วัดพระจิตเจ้า ทั้งนี้เพื่อเป็นการแสดงความจงรักภักดีต่อพระองค์

12 สิงหาคม 2554 เวลา 18.00 น. คณะจารย์ ตัวแทนนักศึกษา ตลอดจนนักศึกษาชาวกำพูชา และพนักงานของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ร่วมถวายพระพร ณ บริเวณท้องสนามหลวง พร้อมกับข้าราชการจากทุกหน่วยงาน

ในเวลา 18.00 น. วันที่ 12 สิงหาคม 2554 คณะจารย์ ตัวแทนนักศึกษา นักศึกษาชาวกำพูชาและพนักงานของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ได้เข้าร่วมในขบวนที่เดินเข้าสู่มณฑลพิธีท้องสนามหลวงเพื่อจุดเทียนชัยถวายพระพรแด่สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ พร้อมกันในเวลา 20.00 น.

First SLC Brand Ambassadors Wins Korean Tour

ทูตเยาวชนแห่งคุณธรรมกลุ่มแรก



September 9, Saint Louis College held its first Brand Ambassadors Contest to develop the student's leadership, confidence and potential. There were originally 19 contestants who were screened to 12 after showing off their talents and brilliance to the select judges. During the final round, Duengjai Yoksuriyan, a first year nursing student and Waranyu Jangtongkham, a first year psychology student won the hearts of the panel of judges making them the First SLC Brand Ambassadors and winning the prize of a Korean trip. The task at hand for the Brand Ambassadors is to promote SLC and its values to the public for one academic year.

เมื่อวันที่ 9 กันยายน พ.ศ. 2554 ที่ผ่านมา วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ได้จัดการประกวดทูตเยาวชนแห่งคุณธรรม (Brand Ambassadors) ครั้งแรกขึ้น และการประกวดครั้งนี้เป็นการประกวดที่ทำหายสำหรับนักศึกษา ผู้ที่ต้องการแข่งขันความสามารถ และพัฒนาคนรุ่นใหม่ให้เต็มไปด้วยศักยภาพ การประกวดครั้งนี้คาดหวังที่จะพัฒนาให้นักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ให้มีความเป็นผู้นำ กล้าคิดและกล้าแสดงออก โดยการแข่งขันจะมีสองรอบ สำหรับรอบแรกคณะกรรมการจะให้คะแนนผู้แข่งขันโดยดูจากการแสดงความสามารถของผู้แข่งขันรอบสุดท้ายคณะกรรมการจะให้คะแนนจากการตอบคำถามและผู้ที่สามารถตอบคำถามได้เหมาะสมถูกใจคณะกรรมการจะเป็นผู้ชนะเลิศ 2 คนสุดท้าย ผู้ชนะเลิศในการประกวดครั้งนี้คือ น.ส. ดวงใจ หยกสุริยันต์ นักศึกษาชั้นปีที่ 1 คณะพยาบาลศาสตร์ และ นายวรัญญู จั๋งทองคำ นักศึกษาชั้นปีที่ 1 คณะศิลปศาสตร์ สาขาจิตวิทยา ทั้งคู่ได้รับรางวัลใหญ่คือการเดินทางไปประเทศเกาหลีระหว่างช่วงซัมเมอร์ในเดือนเมษายนปีหน้า สำหรับภาระหน้าที่ของทูตเยาวชนรุ่นแรกทั้ง 12 คนคือ การเป็นตัวแทนของวิทยาลัยฯ ในการส่งเสริมคุณธรรม 12 ประการของสถาบัน นอกจากนี้พวกเขายังจะได้รับการอบรมบุคลิกภาพและการเป็นผู้นำอย่างเข้มข้นอีกด้วย

Congratulations to the winners Look Tor and Mhing! We are very proud to have the first SLC Brand Ambassadors who have lots of talents to show. This activity is very interesting, wonderful and a good chance for students to show their talents and abilities. Kudos, too, to the organizers, Dr. Salakjit Nopakun and Vorrappa Limprasuter! You made all the students happy with the good performances of the contestants. The winners are now the hottest guys on campus that can be good idols for the students and the new generation as well. They would really represent our school and its values when they go to Korea and learn about its culture, food and lifestyle.

Let us now hear what they have to say:

Duengjai (Look Tor): "I'm very proud of myself, and if my dad and mom know, they must be very happy for me. I never thought that I would be the winner before, but I just thought I will try to do my best! I'm excited to go abroad for the first time. Lastly, I would like to thank you all my teachers and friends who have given me the will power."

Waranyu (Mhing): "I'm proud of myself, and I never thought to be the winner. This is the first time for me to go abroad as well and I'm excited. I would like to thank everyone for all their support. I love you guys."

We receive positive feedbacks on this activity. Students are now waiting for the next year's SLC Brand Ambassadors.

แสดงความยินดีกับน้องทั้งสองคนค่ะ! เราภูมิใจที่มี Brand Ambassadors รุ่นแรกซึ่งมีความสามารถมากมายค่ะ เราได้เห็นการแสดงของน้องทั้งสองคนแล้ว ถือเป็นการแสดงที่ยอดเยี่ยมมากค่ะ น้องทั้งสองทำให้ผู้ชมทุกคนสนุกไปกับน้องเป็นอย่างมาก ในฐานะที่เป็นนักเขียนคอลัมน์นี้ พี่อยากจะทำบอกว่าน้องทั้งสองคนแสดงได้ดีมากค่ะ

ดวงใจ (ลูกท้อ) : "ดิฉันภูมิใจในตัวเองมากเลยคะ และถ้าคุณพ่อ กับคุณแม่รู้ ท่านต้องดีใจกับดิฉันมากๆ ไม่เคยคิดว่าจะชนะมาก่อนเลย แต่คิดว่าพยายามทำสุดความสามารถคะ ตื่นเต้นที่จะได้ไปเมืองนอกครั้งแรกของดิฉันคะ (หัวเราะ) สุดท้ายนี้ ดิฉันอยากจะขอบคุณอาจารย์ทุกท่าน เพื่อนๆ ทุกคน ที่ส่งกำลังใจมาให้คะ"

วรัญญู (หมิง) : "ผมภูมิใจในตัวเองครับ และไม่เคยคิดว่าจะเป็นผู้ชนะ นี่เป็นครั้งแรกของผมเช่นกันที่จะได้ไปเมืองนอก ตื่นเต้นครับอยากขอบคุณทุกๆ กำลังใจ รักชาวเซนต์หลุยส์ทุกคนครับ..."

Cover Picture: SLC Brand Ambassadors from top to bottom - Duengjai Yoksuriyan, Waranyu Jangtongkham, Apirugee Choikrau, Amnad Lime, Ananya Treewisut, Tanapon Chaiyasit, Prapan Kumton, Lalita Jumpa, Pichaya Sukphaibool, Omjira Sorndee, Maungthai Sunthornpalin, Supawadee Thangkum

Thank You, Fr. Chokechai! Welcome, Fr. Ekachai!
อำลาคุณพ่อโชคชัย ต้อนรับคุณพ่อเอกชัย



Saint Louis College now has a new chaplain in the person of Fr. Ekachai Soratchakit replacing Fr. Chokechai Kuratanasuwan who left for studies in Rome last September. This is his welcome message as he embarks on his new assignment.

"I feel happy staying among professors and students at Saint Louis College and proud to know that this college produced many good quality graduates. I know that the students here are humble and polite - good characteristics SLC students are known for. I love Saint Louis College and I wish to see our college being developed more and more. Let us grow in love and harmony and develop our body, mind and spirit better and better."

ในปัจจุบันวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ได้มีการแต่งตั้งคุณพ่อเอกชัย โสรัจกิจ เป็นจิตตาคิการแทนคุณพ่อโชคชัย เนื่องจากคุณพ่อโชคชัย คุรตันสุวรรณ ต้องไปศึกษาต่อที่กรุงโรม ในเดือนกันยายน "พ่อรู้สึกดีใจที่ได้มาอยู่กับคณาจารย์ และนักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์แห่งนี้ รู้สึกภูมิใจกับสถาบันแห่งนี้ที่ผลิตนักศึกษาที่จบออกไปอย่างมีคุณภาพและมีคุณธรรมพอเห็นว่าคุณนักศึกษาหลายคนมีลักษณะของความสุขภาพอ่อนโยนซึ่งเป็นบุคลิกลักษณะที่ดีของนักศึกษาที่นี่ พ่อรักวิทยาลัยเซนต์หลุยส์แห่งนี้และอยากเห็นความเจริญก้าวหน้าของวิทยาลัยต่อไปเรื่อยๆ ให้พวกเราร่วมมือกันพัฒนาทั้งด้านร่างกาย จิตใจและจิตวิญญาณของพวกเราหลายๆ ยี่งขึ้นต่อไป"



Last September 30, 2011, a celebration was held for Dr. Prabha Limprasutr, Advisor to the President as thanksgiving for her 80th birthday. It started with a mass at 4 PM the Holy Spirit Chapel presided by Fr. Taweesak Kitcharoen and concelebrated by Fr. Ekachai Soratchakit. After which, the guests proceeded to the grounds in front of the San Miguel Building for the gratitude activities, short testimonies from friends, dances by the students from the different faculty and dinner for all. In attendance were the administrators, teachers, staff and students of SLC and Saint Louis Hospital who all pay tribute to the beautiful woman who tirelessly work and dedicated her life in the pursuit of excellence of nursing education.

A Tribute to the Diamond Lady
เพื่อเป็นเกียรติแก่สตรีผู้แกร่งดุจเพชร



วันที่ 30 กันยายน 2554 ที่ผ่านมา ได้มีการจัดงานเลี้ยงฉลองครบรอบ 80 ปี แต่ รศ.ดร. ประภา ล้อมประสูตร ประธานที่ปรึกษาอธิการบดี ณ ลานนักบุญหลุยส์ เมื่อเวลา 16.30 น. มีพิธีมิซซา ที่วัดพระจิต และเวลา 17.30 น. มีงานเลี้ยงฉลองให้กับ รศ.ดร. ประภา ล้อมประสูตร โดยมีผู้บริหาร ของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ทำนอธิการบดี คณาจารย์ พนักงาน และตัวแทนนักศึกษาของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เข้าร่วมงาน ภายในงานมีกิจกรรม การแสดง

Positive Comments from ONESCA

ผลการประเมินเชิงบวกจาก สมศ.



ONESCA, after the institution's assessment, noted "the college has good governance and manage well to encourage participation from among its members. The 12 moral virtues are being well-implemented not only by the faculty / instructors who are good models but they are also visible in the teaching-learning student activities. Students have close relationship with the faculty and the college's environment is a happy workplace." Assessors who visited the Saint Louis College last September 5-6 gave a 4.32 satisfactory rating to the school as per ONESCA indicators. The assessors were Prof. Dr. Wichai Wongyai, Gp. Capt. Janya Kogjinda and Mr. Tanate Doarungrote.

Meanwhile the Office of Higher Education Commission conducted an Internal Audit with External Assessors last August 15-16, 2011. Assessors Prof. Dr. Esawniis Sikkhabandit, Dr. Chawewan Limwattana and Mrs. Sailtip Rungrojsub gave a 4.56 "Very Satisfactory" Rating to Saint Louis College.

หลังจากการประเมินผลของสมศ. "การนำหลักธรรมมาภิบาล และการบริหารจัดการแบบมีส่วนร่วม มีการส่งเสริมคุณธรรม 12 ประการ ที่นำไปสู่การปฏิบัติแก่คณาจารย์และบุคลากรทุกระดับ มีการบูรณาการคุณธรรมกับการเรียนการสอน กิจกรรมพัฒนานักศึกษา การเป็นแบบอย่างที่ดีของคณาจารย์ มีระบบดูแลช่วยเหลือนักศึกษา อย่างใกล้ชิด ทำให้วิทยาลัยมีบรรยากาศการเป็นองค์กรแห่งความสุข (Happy Workplace)" ซึ่งได้ถูกประเมินเมื่อวันที่ 5 – 6 กันยายน สมศ.รายงานผลการประเมินได้คะแนนความพึงพอใจในเชิงบวกต่อ วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ผู้ประเมิน รศ.ดร.วิชัย วงษ์ใหญ่, นาวาอากาศ เอกหญิง จรรยา กองจินดา, คุณธนศ ดาวรุ่งโรจน์

ในขณะที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินการตรวจสอบภายในและประเมินภายนอกครั้งสุดท้าย ในวันที่ 15-16 สิงหาคม, 2011 ผู้ประเมิน รศ.ดร.เสาวนีย์ ลิกขาบัณฑิต, ดร.ฉวีวรรณ หลิมวัฒนา, นางสลิลทิพย์ รุ่งโรจน์ทรัพย์ ผู้ประเมินให้คะแนนมากกว่า 4.56 ต่อวิทยาลัยเซนต์หลุยส์

Thai Massage Expert Shares Knowledge

การนวดแผนไทย



Organized by Asst. Professor Chonkolnee Malai and Ms. Usa Krukaanchit of the Faculty of Physical Therapy, a "Thai Massage" seminar was conducted at the Physical Therapy Building last October 3-4, 2011 from 8:00 to 16:00. About fifty persons listened intently to the main speaker who was no less than the known Thai Massage expert Prof. Dr. Vichai Ungpinijpong of Khon Kaen University. The objective of the activity is for the participants to know and practice Thai massage and apply it to decrease bodily pains, to integrate it in the teaching of Physical Therapy and promote Thai culture through Thai massage.



ในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2553 จะมีกิจกรรม "การนวดแผนไทย" ซึ่งจัดขึ้นโดย อาจารย์ อุษา ครุครรชิต และ ผ.ศ. จงกณี มาลัย อาจารย์ประจำคณะกายภาพบำบัดในวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ โดยกิจกรรมการนวดแผนโบราณไทย จะจัดขึ้นในวันที่ 3 ถึงวันที่ 4 ตุลาคม พ.ศ. 2554 ตั้งแต่เวลา 8 โมงเช้าไปจนถึง 4 โมงเย็น ซึ่งดำเนินกิจกรรมโดย รศ.ดร. วิชัย อิงพิณิจพงศ์ จุดประสงค์ของการจัดกิจกรรมนี้มี 4 เหตุผลที่เป็นเป้าหมาย อย่างแรกคือ เพื่อเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับการนวดไทย อย่างที่สองคือ เพื่อให้ผู้เข้าร่วมอบรมสามารถนำการนวดไทยไปใช้ในการบำบัด รักษาผู้อื่นและตนเองได้อย่างถูกต้อง อย่างที่สามคือ เพื่อนำความรู้มาบูรณาการกับการเรียนการสอนวิชาหัตถบำบัด ในหัวข้อการนวดไทย และสุดท้าย คือเพื่อสืบสานศิลปวัฒนธรรมการนวดไทยให้แก่ นักศึกษากายภาพบำบัด และประชาชนทั่วไป โดยกิจกรรมนี้ จะจัดขึ้นที่ตึกคณะกายภาพชั้น 3 ในวิทยาลัยเซนต์หลุยส์

SLC วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ Strengthens Internationalization เสริมสร้างความแข็งแกร่งด้านความร่วมมือกับต่างประเทศ



This semester SLC students have seen many foreign faces from Japanese, Cambodian, Vietnamese and Indonesian administrators, faculty and exchange students. The SLC administrators themselves attended the Association of Southeast and East Asia Catholic Colleges and Universities (ASEACCU) convention in Japan in August as part of the networking and global education thrust of the institution

ภาคการศึกษาปีนี้ วิทยาลัยเซนต์หลุยส์มีนักเรียนจากต่างประเทศจำนวนมากจาก ญี่ปุ่น กัมพูชา เวียดนามและอินโดนีเซีย มีคณาจารย์และนักศึกษาแลกเปลี่ยน ผู้บริหารวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ได้เข้าร่วมการสัมมนา ASEACCU ที่ประเทศญี่ปุ่น ในเดือนสิงหาคม ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของเครือข่ายการศึกษา และเป็นแรงผลักดันให้เกิดความสัมพันธ์ กับสถาบันการศึกษาคาทอลิก จากหลายประเทศ



Cambodians receive SLC Education กัมพูชาเข้ารับศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์



Six Cambodian students are currently studying in Saint Louis College for 14 months on a Bachelor of Nursing Science Bridging Course Program. This is a project of Japan International

Cooperation Agency (JICA) "Strengthening Human Resources Development System of Co-Medicals" with the Ministry of Health-Cambodia, and Angkor Hospital for Children in cooperation with SLC. The Cambodian students Kokma Khun, Thida Yeath, Narem Yung, Sokhouen Nhem, Seylak Lon and Manila Prak came to Saint Louis College last July 30, 2011. They shared their hopes that with their study in SLC they will get new knowledge from teachers, friends and Thai culture. Hopefully, when they go back to their country they will apply the knowledge, skills and techniques they will gain about nursing in their work in Cambodia. They further added in the one thing they will treasure most is discovering new friends among themselves.



นักเรียนแลกเปลี่ยนชาวกัมพูชา 6 คน กำลังศึกษาอยู่ในคณะพยาบาลศาสตร์ ณ วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เป็นเวลา 14 เดือน นี้เป็นโครงการขององค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (ไจก้า) และกลุ่มงานประกันสุขภาพของกัมพูชาและโรงพยาบาลอังกอร์เพื่อเด็ก ภายใต้ความร่วมมือของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ได้แก่ Kokma Khun, Thida Yeath,

Narem Yung, Sokhouen Nhem, Seylak Lon และ Manila Prak ผู้เป็นนักศึกษาในโครงการแลกเปลี่ยน ได้มาศึกษาที่วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ตั้งแต่วันที่ 30 กรกฎาคม 2554 ได้กล่าวว่า พวกเขาหวังว่าการเรียนที่นี่ จะทำให้ได้รับความรู้และประสบการณ์ใหม่ๆ จากคณาจารย์ เพื่อนๆ และวัฒนธรรมไทย หวังเป็นอย่างยิ่งว่า เมื่อพวกเขากลับบ้านไปแล้ว จะสามารถนำความรู้ ทักษะและเทคนิคต่างๆ ที่ได้รับเกี่ยวกับการพยาบาลไปประยุกต์ใช้ในการทำงานในกัมพูชา นอกจากนั้น สิ่งหนึ่งที่พวกเขาจะได้รับ คือ การค้นพบเพื่อนใหม่จากการมาประเทศไทยครั้งนี้



Attends Japan Confab

วิทยาลัยเซนต์หลุยส์เข้าร่วมการประชุม ที่ประเทศญี่ปุ่น



During August 25-31, 2011, Administrators of Saint Louis College led by the President, Sr. Adela Phisutsinthop, SPC attended the 19th Association of Southeast and East Asia Catholic Colleges and Universities (ASEACCU) Conference at Sophia University in Japan and conducted hospital and university visitations in Seibo Nursing College and Hospital of Sophia University, National College of Nursing-Japan and Saku University. The year's theme for the ASEACCU conference is "Caring for God's Creation" which was attended by 135 administrators, faculty members and students from 49 institutions of 7 countries across Asia and the Pacific. SLC participants aside from the President were Sr. Somsri Sumet, Drs. Salakjit Nopakun, Puangrat Boonyanurak, Prabha Limprasutr, Somchai Teaukul, Lai-ad Jamjan, Suwanna Anusanti and Naiyana Janjirasakul.

ระหว่างวันที่ 25-31 สิงหาคม 2554 ผู้บริหารวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ นำโดยท่านอธิการบดี Sr. Adela Phisutsinthop วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เข้าร่วมการประชุม ASEACCU ครั้งที่ 19 ณ มหาวิทยาลัย Sophia ในประเทศญี่ปุ่น และการศึกษาดูงานที่โรงพยาบาลเซโบ ของมหาวิทยาลัยโซเฟีย วิทยาลัยพยาบาลแห่งชาติญี่ปุ่นและมหาวิทยาลัยซากุ หัวข้ออภิปรายสำหรับการประชุม ASEACCU ปีนี้ คือ "การดูแลรักษาสิ่งสร้างของพระเจ้า" ซึ่งมีผู้เข้าร่วม จำนวน 135 คน เป็นผู้บริหารคณาจารย์และนักศึกษาจากสถาบันการศึกษา 49 แห่ง จาก 7 ประเทศ ในภาคพื้นเอเชีย และแปซิฟิก

Nursing Course for Japanese Team

นักศึกษาชาวญี่ปุ่นมาแลกเปลี่ยนที่ วชล.



Five Japanese exchange students from Saku University attended the International Nursing Course at Saint Louis College last September 11-20, 2011. They were accompanied by Prof. Fusako Ozaki and Ms. Michiko Yahiro, lecturer. Students Kazuha Amari, Yukiko Komatsu, Hiroko Takano, Yui Tsuchiya and Kana Miyasaka listened to the lectures of Drs. Puangrat Boonyanurak, Suwanna Anusanti, Maleewan Lertsakornsiri, Raywadeetas Robkob, and Kaewtawan Sirilakananun and visited several hospitals and health centers to gain international perspectives of the uniqueness and diversity of nursing and health care practices in Thailand. Aside from visiting various medical facilities, the Japanese students experienced the culture and smiles of the Thais in their visits to different tourist areas like Wat Prakaew (Temple of the Emerald Buddha), Jatijak Market and Pratu-Nam. The course culminated with a "Friendship Party" joined in by the SLC administrators, teachers, staff and student buddies.

Janratip Wonginta, a fourth year nursing student buddy, shared that they also learned a lot in their exchange of stories, culture, and nursing practices and ideas with the Japanese students.

เมื่อวันที่ 11-20 กันยายน พ.ศ. 2554 นักศึกษาชาวญี่ปุ่น จำนวน 5 คน จากมหาวิทยาลัยซากุ ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยน ในสาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ นำโดย ศ.ดร. พุชาโกะ โอซากิ และอาจารย์มิชิโกะ ยาฮิโร มาเรียนรู้ประสบการณ์ในประเทศไทย โดยมี ดร พวงรัตน์ บัญญาวัักษ์ และ ดร ละเอียด แจ่มจันทร์ เป็นผู้ดูแลโครงการ จุดประสงค์โครงการนี้เพื่อมาศึกษาดูงานที่วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ และแลกเปลี่ยนความคิดเห็นด้านการศึกษาสาขา พยาบาลศาสตร์ กับนักศึกษาพยาบาลเซนต์หลุยส์ เป็นเวลา 10 วัน และได้เยี่ยมชมบ้านผู้สูงอายุบางแค เพื่อศึกษาวิธีการดูแลผู้สูงอายุ จากนั้นได้ศึกษาดูงานในโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ โรงพยาบาลกระทุ่มแบน ศูนย์อนามัยชุมชนและศูนย์เมอร์ซี เพื่อผู้ป่วยเอดส์ด้วย นอกจากนี้ นักศึกษาชาวญี่ปุ่นได้เยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ โดยมีนักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เป็นผู้นำชม ได้แก่ สยามพารากอน จตุจักร ประตูน้ำ และวัดพระแก้ว โดยมี จันทราทิพย์ วงศ์อินตา นักศึกษาคณะพยาบาลศาสตร์ ปี 4 เป็นหนึ่งในผู้ดูแลนักศึกษาชาวญี่ปุ่น ในตอนค่ำของวันที่ 19 กันยายน วิทยาลัยได้จัดพิธีเลี้ยงอำลา และนักศึกษา อาจารย์จากมหาวิทยาลัยซากุ ได้เดินทางกลับในตอนเช้าวันที่ 20 กันยายน เวลา 4.00 น. โดยสวัสดิภาพ

STIKES Bali Visits SLC
 ผอ. วิทยาลัย สติกเนส บาหลี เยี่ยมชม วซล.



On September 5, Drs. Ida Bagus Arka and Drs. I Ketut Widia respectively the President and Dean of the College of Nursing of Indonesia's STIKES Bali (College of Health Sciences) visited the college to discuss proposals for future academic collaboration. They met with the SLC President, Sr. Adela Phisutsinthop, SPC and had meeting with Dr. Salakjit Nopakun - Vice President for Administration and International Affairs, Dr. Puangrat Boonyanurak — Vice President for Academic Affairs, Dr. Laiad Jamjan — Dean of the Faculty of Nursing, Dr. Chonkolnee Malai - Dean of the Faculty of Physical Therapy and Dr. Puangtip Chaiphibalsarisdi, Assistant to the President for Academic Affairs.

A month later 6 students and a teacher from STIKES Bali came to study for three weeks at SLC under the program of Health and Cultural Immersion 2011. The students, Ida Ayu Putri Wulandari, Ni Made Dwina Ayuningtyas Priantara, Ni Wayan Ria Purnayanti, Ni Kadek Elis Antari, Ni Made Arieek Asri Aryanti and Putu Elfira Rizky Aprista, were accompanied by their teacher Mrs. Ni Ni Nyoman Nuartini.

วันที่ 5 กันยายน Mr. Ida Bagus Arka และ Mr. I Ketut Widia อธิการบดี และคณบดีของวิทยาลัยวิทยาศาสตร์สุขภาพ (STIKES BALI) ประเทศอินโดนีเซีย ได้มาเยี่ยมชมวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เพื่อหารือเกี่ยวกับข้อเสนองานร่วมมือทางวิชาการในอนาคต และได้เข้าพบ เซอร์อเดลลา สิริวิ พิศุทธิสินธพ อธิการบดีของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ได้ประชุมกับ ดร. สลักจิต นพคุณ รองอธิการบดีฝ่ายบริหารและวิเทศสัมพันธ์ ดร. พวงรัตน์ บุญญาอนุรักษ์ รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ ดร. ละเอียด แจ่มจันทร์ คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ ดร. จงกลณี มาลัย คณบดีคณะกายภาพบำบัด และ ดร. พวงทิพย์ ชัยพิมาลสฤณี ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

SLC studs with 8th APRRC in Philippines
 ตัวแทนนักศึกษา วซล ณ ประเทศฟิลิปปินส์



Students of Saint Louis College Miss Pooneema Yadow and Miss Ruchdaporn Srivilai attended the 8th Asia Pacific Regional Rotaract Conference in Subic Bay, Philippines on 28 Sep 2011- 2 Oct 2011. They join fellow Rotaracts from other universities in Bangkok and Rotary of Silom and Phanakorn Club 20. The conference was attended also by students Rotaracters from Australia, China, Taiwan, Bangladesh, and other countries. Next year's host will be Bangkok, Thailand on April 30 to May 3, 2012.

Students of Saint Louis College Miss Pooneema Yadow and Miss Ruchdaporn Srivilai attended the 8th Asia Pacific Regional Rotaract Conference in Subic Bay, Philippines on 28 Sep 2011- 2 Oct 2011. They join fellow Rotaracts from other universities in Bangkok and Rotary of Silom and Phanakorn Club 20. The conference was attended also by students Rotaracters from Australia, China, Taiwan, Bangladesh, and other countries. Next year's host will be Bangkok, Thailand on April 30 to May 3, 2012.

ตัวแทนนักศึกษาของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เดินทางไปเข้าร่วมประชุมโครงการ Asia Pacific Regional Rotaract Conference ครั้งที่ 8 ณ เมือง ซูบิก เบย์ (Subic Bay) ประเทศ ฟิลิปปินส์ ระหว่างวันที่ 28 กันยายน 2554 ถึง 2 ตุลาคม 2554

ในวันที่ 28 กันยายน ถึง วันที่ 2 ตุลาคม 2554 นางสาว ปุณิมา ยาโด และนางสาว รุชดาภรณ์ ศรีวิไล เป็นตัวแทนนักศึกษา คณะศิลปศาสตร์ ของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ รวมถึงตัวแทนนักศึกษาในสถาบันอื่นในกรุงเทพมหานคร ได้ไปในฐานะโรตาแรคเตอร์ และ โรตารีของสโมสรสี่ลมและสโมสรพระนครรวมทั้งหมด 20 คน เดินทางไปเพื่อร่วมประชุมโครงการ Asia Pacific Regional Rotaract Conference ครั้งที่ 8 ที่เมือง ซูบิก เบย์ (Subic Bay) ประเทศ ฟิลิปปินส์ ในการเข้าร่วมประชุมครั้งนี้ มีหลายประเทศที่เข้าร่วม อาทิ เช่น ประเทศออสเตรเลีย ประเทศจีน ประเทศไต้หวัน ประเทศบังกลาเทศ เป็นต้น ซึ่งมีการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม สร้างความสัมพันธ์อันดีต่อกัน มีการนำเสนอผลงานการทำงานของแต่ละประเทศและความรู้จากผู้เชี่ยวชาญในแต่ละด้าน รวมถึงการเชิญชวนให้ชาวต่างชาติมาเข้าร่วมงาน Asia Pacific Regional Rotaract Conference ครั้งที่ 9 ซึ่งไทยเป็นเจ้าภาพ ระหว่างวันที่ 30 เมษายน 2555 ถึง 3 พฤษภาคม 2555 จังหวัดกรุงเทพมหานคร

New Cultural Center at SLC ศูนย์วัฒนธรรมที่วิทยาลัยเซนต์หลุยส์



Last 27th of July, His Eminence Michael Cardinal Michai Kitbunchu opened the SLC Cultural Center at Pitibbumpen Building. It now serves as the place that gives knowledge about the history of Saint Louis College, Saint Louis Hospital, and Sathorn District. It also features the institution's founders, its past and present Presidents / Rectors. Also to be found are exhibits and video presentations on the culture and history of the five regions of Thailand. The center offers valuable information to students and other persons who are interested about culture and history. Special guests include Dr. Metta Ongkasawan of Rotary and Khun Tawat Manuthumatorn, President of Sathorn Cultural Council. Also present in the said event is the designer of the center, Piches Srikasam and his staff Somsak Mingsamon. The center is open from Monday to Friday at 8.00 am to 4.00 pm and Saturday to Sunday at 10.00 am to 17.00 pm.

เมื่อวันที่ 27 กรกฎาคมที่ผ่านมา ฯพณฯ คาร์ดินัล ไมเกิ้ล มีชัย กิจบุญชู ได้เปิดศูนย์วัฒนธรรมที่อาคารปิทิบัมเพน วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ซึ่งเป็นแหล่งเรียนรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมและประวัติต่างๆ ประกอบไปด้วย ประวัตินักบุญหลุยส์ ประวัติพระคาร์ดินัล ประวัติพระสันตะปาปาจอห์นปอลที่ 2 ประวัติโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ประวัติเขตสาทร และศาสนาต่างๆ อีกอย่างหนึ่งจะได้พบข้อมูลเกี่ยวกับวัฒนธรรมทั้ง 5 ภาคของประเทศไทยซึ่งเป็นข้อมูลที่สำคัญสำหรับนักศึกษาและบุคคลอื่นที่สนใจ ผู้สนับสนุนในการจัดตั้งศูนย์วัฒนธรรมครั้งนี้ ฯพณฯ คาร์ดินัล ไมเกิ้ล มีชัย กิจบุญชู และแมรีไอรีน ชำนาญธรรม คุณพิเชษฐ์ ศรีเกษม และ คุณสมศักดิ์ มิ่งสมร ศูนย์วัฒนธรรมเปิดทำการทุกวัน วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 8.00 ถึง 16.00 น. วันเสาร์ถึงวันอาทิตย์ เวลา 10.00 ถึง 17.00 น.

SLC Appreciates Our Teachers 2011 ไหว้ครู รางวัลบุคลากรดีเด่น 2554



SLC Service Awardees 2011 รางวัลบุคลากรปฏิบัติงานนาน 10 ปี 15 ปี และ 20 ปี



SLC Assists Flood Victims

วชล. ปันน้ำใจ ช่วยภัยน้ำท่วม



On October 7 and 15, 2011, Saint Louis College joined by the Saint Louis Hospital shared food, medical care and supplies, things and whatever they can share to the people affected by the flood in Ayutthaya. Led by the President herself, the teachers, staff and students of SLC joined by doctors, nurses, and employees of Saint Louis Hospital traveled toward Bangpahun District, Ayutthaya province. The group was divided into groups for medical mission and cooking and preparing foods in the evacuation center, and another group who went with the Royal Thai Navy to distribute 400 help life bags by boats to people stranded in the floods. The program was created to mitigate and provide some support to people in Ayutthaya affected by the flood disaster. On October 20, SLC and SLH went Suphanburi Province to distribute relief goods.

วันที่ 7 และวันที่ 15 ตุลาคม 2554 วิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ร่วมกับโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ นำของไปบริจาคให้กับผู้ประสบภัยน้ำท่วม ณ อำเภอบางปะหัน จังหวัด อยุธยา โดยมีคณาจารย์ พนักงาน และตัวแทนนักศึกษา ได้ร่วมมือกับทีมแพทย์ พยาบาล และพนักงานของโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ออกเดินทางไปยัง อำเภอบางปะหัน จังหวัด อยุธยา เมื่อวันที่ 7 ตุลาคม 2554 ในการเดินทางครั้งนี้ เพื่อไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม โดยทีมงานได้แบ่งเป็น 2 ทีม ทีมแรกลงเรือไปเพื่อแจกถุงยังชีพจำนวน 400 ชุด และมอบเรือ 3 ลำ แก่ผู้ประสบอุทกภัยที่ไม่สามารถเดินทางออกจากบริเวณที่พังกอาศัยได้ และอีกทีมได้ทำอาหาร เพื่อแจกจ่ายให้ผู้ประสบภัยที่มาพักพิงในศูนย์พักพิงของราชการ บริเวณศาลากลางจังหวัดอยุธยา กิจกรรมนี้จัดขึ้นเพื่อ ช่วยบรรเทาทุกข์และให้กำลังใจ แก่ผู้ประสบอุทกภัยที่ได้รับความเดือดร้อนเป็นจำนวนมาก และเมื่อวันที่ 20 ตุลาคม ทางวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ร่วมกับโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ได้ไปแจกสิ่งของบรรเทาทุกข์ให้กับผู้ประสบภัยน้ำท่วมที่จังหวัดสุพรรณบุรี

Fundraising for Flood Victims

ขายของ...ช่วยไทยน้ำท่วม



Since September 25 when the flood worsened, every Sunday at the Saint Louis Church entrance doors, SLC personnel and students sell snacks, T-shirts and goods in order to raise funds to help the people affected by the flood. This is a program in partnership with the Saint Louis Church and the proceeds donated to the Church to help flood victims in several provinces.

ทุกวันอาทิตย์ บริเวณวัดเซนต์หลุยส์ บุคลากรและนักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ได้ร่วมกันขายอาหาร เสื้อยืด และสิ่งต่างๆ เพื่อนำรายได้ทั้งหมดมอบให้ทางวัดเซนต์หลุยส์ เพื่อนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม ณ วัดเซนต์หลุยส์ เริ่มตั้งแต่วันที่ 25 กันยายน 2554 ทั้งนี้ เงินที่ได้จากการขายของจะนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม

SLC 27th Volunteer Camp Life

ค่ายอาสาพัฒนาคุณภาพชีวิตครั้งที่ 27



On October 10 — 15, 2011, Fifty-five (55) students from three faculties of Saint Louis College underwent a six-day volunteer camp at Srajanthong Village, Sralongrua Huaykrajaio District, Kamchanaburi. They were accompanied by teachers Somporn Chinnoros , Naruamol Chongchanil, Sunee Insing, Chukiat Chakchaichon and Sr. Raphael Pitakpoolsin. Sr. Adela Phisutsinthop and Drs. Puangrat Boonyanurak and Salakjit Nopakun also came to stay with the students for a few days. The project aims to provide knowledge, understanding, practice of care and development of physical and mental health and environment to enhance the quality of life of the people in Srajanthong area by following the policy of Saint Louis College. This 27th Volunteer Camp Life is supported by The Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT).

ในวันที่ 10 ตุลาคม ถึง 15 ตุลาคม 2554 นักศึกษาวิทยาลัยเซนต์หลุยส์จำนวน 55 คน จาก 3 คณะวิชา จัดโครงการค่ายอาสาพัฒนาคุณภาพชีวิต ครั้งที่ 27 ณ หมู่บ้านสระจันทอง ตำบล. สระลงเรือ อำเภอ ห้วยกระเจา จังหวัด กาญจนบุรี ซึ่งได้รับการสนับสนุนจาก การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย (กฟผ.) และหน่วยงานต่างๆ ในการจัดค่าย โดยค่ายครั้งนี้ ท่าน อธิการบดี เซอร์ อาเดลา ลิวรี พิสุทธ์สินธพ ไปส่งนักศึกษา ณ หมู่บ้าน สระจันทอง ด้วยความเป็นห่วงเรื่องภัยน้ำท่วม และ รศ.ดร.พวงรัตน์ บุญญานูรักษ์ ดร. สลักจิต นพคุณ ให้ความกรุณาในการอยู่ร่วมค่ายเพื่อดูแลนักศึกษา พร้อมทั้ง เซอร์ ราฟาแอล สุคนธา พิทักษ์พูนสิน และอาจารย์ที่ปรึกษาอีก 4 ท่าน รศ.สมพร ชีโนรส อาจารย์ นฤมล ช่อขนิล อาจารย์สุนีย์ อินทรสิงห์ อาจารย์ ชูเกียรติ จากใจชน ตลอดเวลาที่จัดโครงการค่ายอาสาพัฒนาคุณภาพชีวิตจัดขึ้นเพื่อ ให้ความรู้ ความเข้าใจ และการปฏิบัติในการดูแลรักษาและพัฒนาส่งเสริมสุขภาพกาย สุขภาพจิต และสิ่งแวดล้อม เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชนในพื้นที่ ตามนโยบายของวิทยาลัยเซนต์หลุยส์

วิทยาการภาษาอังกฤษที่ดี...ช่วยคุณได้
ศูนย์ภาษา วิทยาลัยเซนต์หลุยส์

ENGLISH FOR DAILY LIFE

English Conversation

สำหรับ พนักงาน และ บุคคลทั่วไป

เน้นให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารกับชาวต่างชาติได้อย่างคล่องแคล่ว
สอนโดยอาจารย์ชาวต่างชาติเจ้าของภาษา

20 ชั่วโมง เพียง 2,000 บาท

รับสมัคร : ตั้งแต่บัดนี้ - 9 ก.ย. 2554

ตารางเรียน : วันอังคาร - วันพุธ - วันพฤหัสบดี
เริ่ม 13 ก.ย. 54 เวลา: 16.30 น. - 18.00 น.
: วันเสาร์ 10 ก.ย. - 8 ต.ค. 54
เวลา 9.00 น. - 13.00 น.

สถานที่เรียน : วิทยาลัยเซนต์หลุยส์
สอบถามเพิ่มเติม : 02 675 5304 - 12 ต่อ 63119-20



วิทยาลัยเซนต์หลุยส์

SAINT LOUIS COLLEGE



มุ่งสร้างบัณฑิตด้านสุขภาพที่มีคุณธรรม

Shaping future compassionate health professionals

เปิดรับนักศึกษาประจำปีการศึกษา 2555

ระดับปริญญาตรี โท และหลักสูตรการศึกษาต่อเนื่อง

คณะพยาบาลศาสตร์

- หลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต
- หลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต
- สาขาการบริหารการพยาบาล

คณะศิลปศาสตร์

- หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาจิตวิทยา (จิตวิทยาคลินิก, จิตวิทยาการปรึกษา, จิตวิทยาองค์กร)
- หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาจิตวิทยาประยุกต์

คณะกายภาพบำบัด

- หลักสูตรกายภาพบำบัดบัณฑิต

ศูนย์การศึกษาต่อเนื่อง

- หลักสูตรการพยาบาลเฉพาะทาง
 - สาขาเวชปฏิบัติทั่วไป
 - สาขาการพยาบาลผู้ป่วยโรคไตและการบำบัดทดแทนไต
- หลักสูตรประกาศนียบัตรผู้ช่วยพยาบาล (PN)

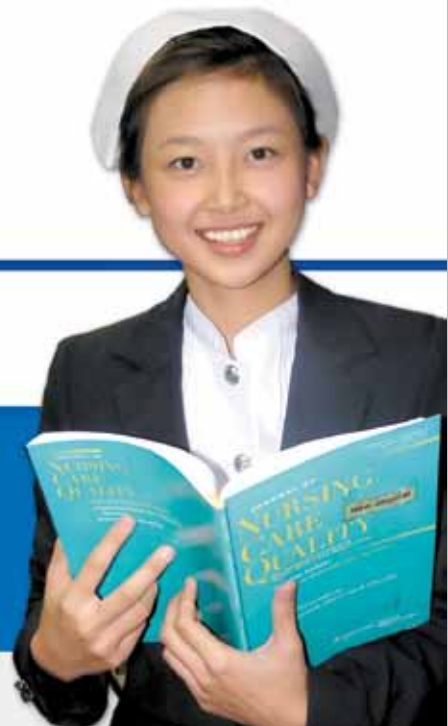


มีทุนการศึกษาเพชรดอกไม้ให้นักศึกษาที่เรียนดีแต่ขาดแคลนทุนทรัพย์
และมีหอพักให้นักศึกษาที่มีภูมิลำเนาต่างจังหวัด
ศึกษารายละเอียดของแต่ละคณะ สาขาวิชา ได้ที่ www.slc.ac.th

ภายในวันที่ 2 พฤษภาคม 2555

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมที่

โทร. 02 675 5304 -12 www.slc.ac.th



กองบรรณาธิการ Newsletter Staff :

ussonaธิการ Managing Editor

คุณอภิรัฐ สุระเชษฐ Mr. Apirat Surachet

นักเขียน Staff Writers

วัลย์พร	จุมพिला	Walaiporn Jumpila
ปุนิมา	ยาโด	Poonima Yadow
กนกวรรณ	ประเสริฐเจริญผล	Kanokwan Prasertjareonpon
จุฑารัตติ	อัสวฤทธิรงค์	Jutaitit Assawarithirong
อภิชนา	กฤษณา	Apitchaya Kritsana
จันทร์รัตน์	ตันประเสริฐ	Chantaras Tanprasart
คุณธิดาภรณ์	แท้ไธสง	Ms. Thidaphorn Thaothaisong

ภาพประกอบ Images

นัยนา มานิตย์ศิริกุล Ms. Naiyana Maniritsikul
ขวัญชีรี เทพพิทักษ์ Ms. Khanchewee Teppitak

จัดทำโดย Producer

แผนกวิเทศและประชาสัมพันธ์
วิทยาลัยเซนต์หลุยส์
19 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
โทรศัพท์ 02 675 5304-12 โทรสาร 02 675 5313
Public and Foreign Relations Office
Saint Louis College
19 South Sathorn Rd., Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120 Thailand
Tel.: (662) 675 5304-12 Fax : (662) 675 5313